

## Xơ gan là gì?

Điều kỳ-diệu của lá gan là nó có thể tự sửa-chữa chính nó ngay cả khi nó bị nhiễm bệnh viêm gan loại C. Nhưng nếu sau một thời-gian quá dài (thường từ 10 đến 40 năm), thì lá gan có thể trở nên bị hư-hại quá-đáng đến độ nó không còn có thể tự chữa lành hoàn-toàn được. Có xơ gan có nghĩa là lá gan đó đã trở nên quá hư-hại và có quá nhiều sẹo đến độ nó không còn có thể hoạt-động tốt được nữa.

Có hai loại xơ gan:

Xơ gan **hữu-bồi** (compensated) có nghĩa là lá gan có rất nhiều vết sẹo nhưng vẫn đủ sức thi-hành nhiều nhiệm-vụ quan-trọng.

Xơ gan **bất-bồi** (decompensated) có nghĩa là lá gan đã bị sẹo nhiều đến độ nó không thể thực-hiện được nhiều điều để giữ cho bạn được khỏe-mạnh.

### Điều quan-trọng mà bạn cần nhớ là:

Khi lá gan của bạn bị xơ gan **hữu-bồi** thì bạn có thể không có bất-kỳ một triệu-chứng nào cho thấy là lá gan của bạn bị hư-hại. Đó là lý-do tại sao khi có sự chăm-sóc y-tế để giữ cho bạn khỏe-mạnh là điều rất quan-trọng. Điều này có thể bao gồm cả việc dùng thuốc bệnh HCV để điều-trị bệnh viêm gan loại C của bạn.

Khi bạn có xơ gan **bất-bồi** thì lá gan của bạn bị hư-hại nhiều đến nỗi bạn sẽ phát ra nhiều triệu-chứng và nhiều dấu-hiệu báo-động. Khi lá gan đã bị hư-hại đến mức-độ này rồi thì bạn không thể dùng thuốc để điều-trị bệnh viêm gan loại C được. Đến lúc này thì điều thật quan-trọng là bạn phải đi tái-khám định-kỳ đều-đặn để bác-sĩ trông chừng cho bạn được chặt-chẽ hơn, và để cho bác-sĩ điều-trị một vài triệu-chứng cho bạn.

**Sự làm sẹo của lá gan có thể do nhiều điều gây ra, chẳng hạn như rượu, ma-tuý, và những bệnh giống như bệnh viêm gan loại C.**

# H

# C

# V

*What is  
Cirrhosis?*



**HCV ADVOCATE**  
[www.hcvadvocate.org](http://www.hcvadvocate.org)

**Dự-án hỗ-trợ cho  
bệnh viêm gan loại  
C Trang mạng lưới**  
[www.hcvadvocate.org](http://www.hcvadvocate.org)

Ấn-bản 1.2 tháng tu 2009